



Learning Fun Tool Box

遊んで学ぶこうぐ箱

音声翻訳リスト&操作説明



プレイモード

入力	音声	備考	
電源・モード切替えスイッチをプレイモードにスライドしたとき / スリープモードから起動したとき	Let's fix something!		
	「さあ、何かを修理しよう！」		
10秒間 入力しなかったとき	Let's fix something!		
	「さあ、何かを修理しよう！」		
さらに10秒間 入力しなかったとき	One, two, three Play with me! With our tools we'll be happy. With a tap of the hammer and a turn of the screw. There's so much that we can do!	歌	
	1,2,3 一緒に遊ぼう！ 工具があれば楽しいよ ハンマーでたたいて、ドライバーで回そう 僕らは何でも直せるぞ！		
さらに10秒間 入力しなかったとき	Bye Bye! 「バイバーイ」		
ふたを開けたとき	Let's get to work!		
	「さあ、仕事を始めよう！」		
ふたを閉めたとき	Bye Bye! 「バイバーイ」		
シェイプボタン【丸 ○】を押したとき	1	Let's tighten the wagon's wheels with the wrench!	交互に繰り返します
		「レンチでワゴンのボルトを締めよう！」	
		Great job! The wagon is fixed.	
		(質問のあとに左右どちらかのボルトを回したとき)「よく出来たね！ワゴンが直ったぞ」	
	2	効果音(車輪が緩んだ音)のみ	
シェイプボタン【三角 △】を押したとき	1	Let's fix the chair legs with the screwdriver!	交互に繰り返します
		「ドライバーでいすの足を修理しよう」	
		Great! The chair is fixed.	
		(質問のあとに3つのねじのいずれかを回したとき)「いいいぞ! いすが直ったぞ」	
	2	効果音(いすがきしむ音)のみ	
シェイプボタン【四角 □】を押したとき	1	Let's fix the door with the hammer!	交互に繰り返します
		「ハンマーでドアを修理しよう！」	
		Wonderful! The door is fixed.	
		(質問のあとにくぎをたたいたとき)「すごい! ドアが直ったぞ」	
	2	効果音(ドアが壊れた音)のみ	
くぎを打ったとき	1	A blue nail./An orange nail.	順番に繰り返します。
		「青色のくぎだよ」「オレンジ色のくぎだよ」	
	2	Nails can hold things together!	
		「くぎは物同士をくっつけることができるよ」	
	3	効果音(くぎを打つ音)のみ	
4	効果音(ダウン、アップ)のみ		

プレイモード

入力	音声		備考
右(緑)のボルトを回したとき	1	Let's turn the bolt with the wrench	交互に繰り返します
		「レンチでボルトを回そう！」	
左(紫)のボルトを回したとき	1	効果音(ゆっくりとした回転)のみ	交互に繰り返します
	2	メロディ	
ねじ(歯車)を回したとき	1	Let's turn the screws with the screwdriver!	交互に繰り返します
		「ドライバーでねじを回そう！」	
のこぎり	1	効果音のみ	交互に繰り返します
	2	One, two, three Play with me! With our tools we'll be happy. With a tap of the hammer and a turn of the screw. There's so much that we can do!	
		1,2,3 一緒に遊ぼう！ 工具があれば楽しいよ ハンマーでたたいて、ドライバーで回そう 僕らは何でも直せるぞ！	
3	メロディ		
<p>メロディが流れている間：</p> <ol style="list-style-type: none"> のこぎりを引くか、ギアを回すと音楽のテンポが速くなります。 くぎを打つとダウン/アップの効果音とくぎを打つ効果音が流れます。 シェイプボタンを押すと音楽が中断され、問題が出題されます。 どちらかのボルトを回すと効果音(ゆっくりとした回転)が流れます。 			

ラーニングモード

入力	音声	備考
電源・モード切替えスイッチをラーニングモードにスライドしたとき / スリープモードから起動したとき	Use your tools to learn! 「道具を使って勉強しよう」	
10秒間 入力しなかったとき	Use your tools to learn! 「道具を使って勉強しよう」	
さらに10秒間 入力しなかったとき	One, two, three Play with me! With our tools we'll be happy. With a tap of the hammer and a turn of the screw. There's so much that we can do! 1,2,3 一緒に遊ぼう！ 工具があれば楽しいよ ハンマーでたたいて、ドライバーで回そう 僕らは何でも直せるぞ！	歌
さらに10秒間 入力しなかったとき	Bye Bye! 「バイバーイ」	
ふたを開けたとき	Let's get to work! 「さあ、仕事を始めよう！」	
ふたを閉めたとき	Bye Bye! 「バイバーイ」	
シェイプボタン【三角 △】を押したとき	1 Triangle 「さんかく」	交互に繰り返します
	2 One 「いち(1)」	
シェイプボタン【四角 □】を押したとき	1 Square 「しかく」	交互に繰り返します
	2 two 「に(2)」	
シェイプボタン【丸 ○】を押したとき	1 Circle 「まる」	交互に繰り返します
	2 Three 「さん(3)」	
くぎを打ったとき	One(いち), Two(に)..... その後くぎを打ち続けると、効果音(くぎ) + 数を数える音声が続きます。 10まで数えると、歓声の効果音と音声 "Let's tap the nails again!" 「さあ、もう一度くぎを打とう！」が流れます。	
右(緑)のボルトを回したとき	A green bolt 「みどりのボルト」	
右(紫)のボルトをまわしたとき	A purple bolt 「むらさきのボルト」	
両方のボルトを一緒に回したとき	効果音のみ	
ねじ(歯車)を回したとき	Three screws! 「三つのねじ」	
	Let's turn, turn, turn! 「さあ、回して、回して、回して！」	
のこぎり	のこぎりを引くと7曲のメロディが順番に流れます。メロディが流れている間にのこぎりを引くとテンポが変わり、他のボタンを押したり回したりすると、それぞれの効果音が流れます。	